

# PARISER BRIEF

Ambassade de France en Allemagne - Service de presse et d'information

Januar 2010

## EDITO

„Europa lebt nicht nur von politischen Kontakten in Brüssel, Paris. Wir sind Europäer, wir mögen aber auch unsere kulturellen Eigenheiten.“

Daher ist es notwendig, mehr Dialog, mehr Austausch zu organisieren. So können die Bürger die Vorteile von Europa entdecken. Wir müssen uns auch mehr bemühen, die Sprache unserer Nachbarn zu erlernen.“

➤ [Weiter lesen: Interview des Botschafters](#)

## IM BILD



Hauptdarstellerin Sandrine Bonnaire (r.) und Regisseurin Caroline Bottaro (l.) zur Deutschlandpremiere des Films „Die Schachspielerin“ in Cinema Paris in Berlin.  
Mehr: ➤ [Die Schachspielerin](#) ➤ [Termine](#)

## WORTE DES MONATS

### Das Frankreich von morgen vorbereiten

„Wir haben daher beschlossen, 35 Milliarden Euro aufzubringen, die ausschließlich den vorrangigen Zukunftsbereichen gewidmet werden sollen.“

Das sind also insgesamt 60 Milliarden Euro Investitionen aus öffentlichen und privaten Quellen, die wir in den fünf vorrangigen Bereichen einsetzen wollen: Hochschulbildung und Ausbildung, Forschung, Industrie und KMU, digitale Wirtschaft sowie nachhaltige Entwicklung.“

➤ [Mehr: Große Staatsanleihe](#)

### Gemeinsam die Defizite abbauen

In einem in der *Frankfurter Allgemeinen Zeitung* erschienenen Beitrag sprach sich **Haushaltsminister Eric Woerth** dafür aus, die Defizite gemeinsam zurückzuführen.

„Deutschland hat (...) nationale Regeln eingeführt, um die öffentlichen Defizite zu begrenzen, zusätzlich zu seinen Verpflichtungen auf europäischer Ebene. Diese Art von Regeln kann ein nützliches zusätzliches Instrument zu einer dauerhaften Rückführung der öffentlichen Defizite darstellen“, sagte der Minister.

➤ [Mehr: Eric Woerth](#)



## „Berlin – Paris. Ein Austausch zwischen Galerien“: Es ist wieder so weit!

**Das von Botschafter Bernard de Montferrand als Experiment initiierte Projekt**, eine Institution wie die Französische Botschaft mit Galeristen, Künstlern und Sammlern zusammenzubringen, ist geglückt: „Berlin-Paris“ ist wieder da mit neuen Galerien! „Ich war immer der Ansicht, dass die zeitgenössische Kunst einer der Schlüssel zum Verständnis der Welt von heute ist“, hebt der Botschafter hervor.

➤ [Mehr: Berlin-Paris](#)



## Grand Corps Malade kommt in Berlin

**Am 26. Januar 2010 bestritten die international erfolgreichsten Slam-Poeten** aus Deutschland und Frankreich einen gemeinsamen Abend im Berliner Admiralspalast.

Der französische Bühnenpoet Grand Corps Malade war der erste Slam-Poet Frankreichs, der mit einem Album („Midi 20“, 2006) an die Spitze der Charts gelangte und seither Hallen und Stadien füllt.

➤ [Mehr: Grand corps malade](#)



## Marc Chagall macht Halt in Saarbrücken

**Bis zum 28. Februar 2010 bietet das Saarlandmuseum in Saarbrücken** eine groß angelegte Ausstellung der Werke Marc Chagalls, die dank einer engen Kooperation mit dem Pariser Centre Pompidou und dem Musée d'Art moderne de la Ville de Paris entstanden ist.

➤ [Mehr: Marc Chagall](#)



# PANORAMA

## Ministerin Doris Ahnen wird Offizier des Nationalen Verdienstordens

**Am 18. Dezember 2009** ernannte der französische Botschafter de Montferrand die Ministerin für Bildung, Wissenschaft, Jugend und Kultur des Landes Rheinland-Pfalz zum Offizier im Nationalen Verdienstorden.

„Mit Ihrem fortwährenden Einsatz ist es Ihnen gelungen, den 22. Januar zu einem wahren Feiertag der Freundschaft zwischen unseren beiden Ländern zu machen und diesem Tag, der seit 2003 im Zeichen der deutsch-französischen Beziehung steht, seinen ganzen Sinn zu geben“, würdigte sie der Botschafter.



[➤ Mehr: Doris Ahnen](#)

# WISSENSCHAFT UND ZUKUNFT

Einem französischen Team von Wissenschaftlern ist es gelungen, aus humanen embryonalen Stammzellen die humane Epidermis zu rekonstruieren.

Diese Weltpremiere birgt große Hoffnungen für die Behandlung von Schwerstbrandverletzten, Diabetikern und Patienten mit genetisch bedingten Hautkrankheiten.

[➤ Mehr: Herstellung menschlicher Haut](#)

